

陈述报告——五十周年外交关系

对话与合作一直是中比建交的基石。两国建交五十年来，双方互相尊重、坦诚相待、协作互惠。两国友谊在人民交往、投资、贸易与多边合作中茁壮成长。

深层次、多领域的双边往来

1971年，正值中国逐步实现对外开放，比利时和中国正式建立外交关系。70年代末伊始，比利时见证了中国的经济开放，部分比利时公司也发挥了先锋作用。尤其是在电信领域，比利时通过上海贝尔的投资赢得了声誉。中比关系随着投资和商业往来而不断加强（见下图）。中国市场日益开放，不仅中国人民因此获益，同时包括比利时和其他欧盟国家在内的其他国际经济体也受益匪浅。许多比利时企业在中国发展，为中国各领域的经济发展作出贡献，见证了双方的频繁交流。

如今，中国经济正处于转型期：在技术创新的推动下，中国经济更加注重高质量产品的创新性和商业化。中国的经济发展计划和产业政策旨在鼓励中国参与全球经济，中国企业也希望自己的脚步能够遍布全球。2030年，中国将成为经济领域的世界领导者。面对中国经济的增长，比利时（联邦政府和联合实体）本着实事求是的态度，确定双方共同利益，努力以更有效的方式进入中国市场，为比利时公司提供公平竞争的环境。比利时在物流方面有着特殊优势：港口和机场地理位置优越、设备齐全，确保中国的产品可以运送到欧洲市场。比利时在合作中坚持遵守国际标准，且高度重视项目的永续性。中比经济关系开始交好之时，比利时正遭遇结构性不平衡，而中国的消费市场稳步增长，因此我们国家大力支持比利时企业在中国建立业务。此举让两国在不同领域共同受益，同时也缓解了比利时的贸易逆差。

过去的五十年里，整个世界发生了翻天覆地的变化。中比建交五十周年所处的历史背景与我们建交初期相去甚远：世界更加全球化、数字化，科技进步也越来越显著。中国在创新科技和新兴技术领域发展迅速，这也为我们两国的合作提供了途径。中比两国充满活力，在他们的共同努力下形成了协同效应。我们将以两国建交五十周年为契机，就创新问题开展一次规模宏大双方均能的双边对话。科技发展让一切成为可能，也将大大地改变经济和社会结构，这种发展正以前所未有的速度展开，同时也伴随着一系列挑战，比利时高度重视这些潜在问题。我们要尊重基本价值观、尊重隐私权。在坚持我国自主价值观、遵守国际标准的基础上，比利时愿同中国一道探索新的合作道路。

公共卫生领域也是中比合作的主要领域。比利时是该领域的佼佼者。杨森制药（Janssen Pharmaceutica）是第一家在中国建立业务的西方制药公司。在杨森制药的专业技术保护下，西安兵马俑得以免受霉菌的侵害。目前，中国在这一领域仍面临着诸多挑战，而诸如优时比（UCB）和葛兰素史克（GSK）等比利时企业在该领域采取了重大举措，除资金投入外，还发起了倡议来应对这些挑战。我国2019年的经济使命也旨在应对这些挑战，加强未来在这些领域的合作。新冠肺炎疫情的爆发，表明了公共卫生的重要性已超越国界。任何人都不能独善其身，因此在该领域进行国际合作是非常有必要的。

人类健康与地球健康息息相关。如今，生态系统遭到破坏的事实显而易见。在 2021 年的今天，生态意识、保护环境和生物多样性的责任意识必须成为我们生活的一部分。今年中国将组织召开联合国生物多样性第十五次缔约方会议，因此，这一年对环境保护来说也是至关重要的一年。比利时届时将出席会议，并承诺在该领域给予大力支持。生态转型为双边合作提供了新的机会，比利时的清洁能源、低排放基础设施以及污水处理技术在中国享有盛名，在这些领域中，我国可以支持中国对抗全球变暖的承诺。对比利时来说，坚持可持续、尊重国际环境标准具有重大意义。正在重建的比利时驻华大使馆也将见证比利时对可持续发展事业的支持。

全方位联系

比中关系的特点是定期的官方会晤，特别是两国领导人之间的会晤（见下方国事访问时间表）。比利时王室成员曾多次访华，中国领导人也多次前往比利时访问。比利时王室最近一次访华是在 2019 年 11 月，公主阿斯特丽德殿下（HRH Princess Astrid）率领有史以来最为庞大的经贸代表团访问中国，再次展现两国合作的兴趣。比方希望通过领导人定期访华来加强同中方在政治上的交往。疫情期间，中国对外交往的正常化，原则上将有助于恢复比利时对中国的正式访问。为庆祝比中建交五十周年，比利时外交部部长有望于年末访华。

除正式访问外，两国人民的交往也加强了双边关系。随着时间的推移，双方交往越来越频繁，从而有助于增进相互理解。中比友好城市、省际合作也促进了两国人民之间的友好交往。

通过学生、记者、企业家和游客的交流，进而加强两国人民的友好往来是我们的美好愿景。不可否认，新冠疫情的全球蔓延阻碍了国际间的交流。但是我们两国在人际交往方面都拥有无限可能。比利时的旅游景点越来越受中国游客青睐。布鲁塞尔作为欧洲的心脏和五亿欧洲人的首都，是欧洲大陆上不可错过的旅游地点。比利时既国际化，又融入了丰富多彩的地方文化特色。比利时人拥有饱满的活力和坚定的人文精神，因此吸引来自世界各地的游客和公司观光投资。中国的创新精神和丰富的历史文化遗产，也吸引着比利时的游客、学生、和年轻的企业家前去探索。因此，希望两国人民的友好往来能够拥有更便捷的通道。

多边和欧洲层面的投入

随着两国关系的深化，两国在国际舞台和多边论坛中的参与度也越来越高。作为联合国成员国，我国支持多边主义，支持各国共同商定国际标准，建立一个强大的、灵活的多边合作框架。在此框架下，我们能够应对 21 世纪的重大挑战，如和平与安全，气候变化与可持续发展、促进和保护人权、裁军、公共卫生危机、性别平等等等问题。中国和比利时在很多领域已成为合作伙伴关系，特别是 2019 年至 2020 年，比利时担任联合国安理会非常任理事国期间，中比两国间合作良好。比利时将继续开展优秀的合作项目，也期望中国在现有的多边合作框架内承担起其国际责任。

比利时高度重视欧盟和中国合作关系的加强。2019 年 3 月签署的《欧中战略展望》是我们将中国作为“战略合作伙伴、经济竞争对手、向外推行国家治理新模式的制度竞争对手”的理论基石。比利时将一如既往，希望在此关系中搭建起两国合作的桥梁。长期以来，比利时一直致力于加强欧盟在国际舞台上的积极作用，如今比利时越来越重视发展欧盟的战略自治。为坚持其自身利益和价值观，成为一个真正的世界参与者，欧盟需要重新定义自己在世界舞台上的角色。

法治、人权、政治自由、自由竞争和经济开放是我们政策和价值观至关重要的组成部分。比利时将一如既往，以坚定而富有建设性的方式继续同包括中国在内的所有合作伙伴解决问题。

比利时在华的推广活动

2021 年，比利时驻华使、领馆将合作开展各种纪念活动，来展现我们两国的历史故事和鲜明的比利时特色。此次纪念活动足具包容性，我们已经邀请了联邦一级和地区的合作伙伴为“建交五十周年”纪念活动献计献策；各种各样的展览、活动、展演将再现 50 年外交关系的累累硕果；尤其是在音乐方面，伊丽莎白女王音乐教堂（Queen Elisabeth Music Chapel）以其丰富专业知识培养了众多才华横溢的中国艺术家。在一场名为“Chambre d’Amis”的展览中，比利时艺术家 Ariane LOZE 和中国艺术家张文超两人的诗歌作品共同展出，将体现出两国不同文化的碰撞。北京有条胡同藏着一座古寺庙，一位比利时人将其成功修复，而这些活动都会在这里举行。

活动还将聚焦比利时的漫画及其代表人物。上海当代美术馆将举办第一个以漫画家埃尔热（Hergé）和其笔下漫画人物丁丁（Tintin）为主题的大型展览。我们将展开与上海“蓝精灵主题乐园”的首次合作，邀请比利时卡通人物蓝精灵作为联合国可持续发展目标的形象大使出席纪念活动。此外，我们也希望把在二战中曾支持比利时抵抗运动的比利时华裔化学家钱秀玲女士（QIAN Xiuling de Perlinghi: 1912-2008）和比利时著名作家玛格丽特·尤塞纳(Marguerite Yourcenar)等名人介绍给中国公众。

比利时公司将在全国范围内的多个贸易展览会及相关活动上推介自己的专业技术。友好省市关系的倡议将使双方的交流覆盖更多领域，使参与者的关系更加紧密。为使广大公众更好地了解比利时，更及时地应对公共卫生状况带来的挑战，我们将设立一个拥有宏伟目标的数字化部门。

相互尊重，和谐相处

50 年来，中比两国相互尊重，使得两国无论是在双边关系，还是欧盟框架内的关系都得到了发展，我们为此感到欣慰。相互尊重，是我们同中方交往时坦诚对待任何问题的基本原则，即使在我们意见产生分歧的问题上。相互尊重是我们和谐共处的基石，在互惠、价值、权利和自由这些我们认为对我们国家至关重要的方面提供框架保护。寻求和谐相处，能够确保对外开放和投资审核对话的顺利进行，进而使双方的商业往来更具可持续性。透明、公平、公正将持续作为我们进行商业活动的核心。让我们携手共进，在强大的多边合作框架之内，共同应对 21 世纪的诸多挑战。平衡发展，未来可期。

1- 国事访问

| | | |
|--------|---------|-----------------------|
| 比利时—中国 | 博杜安国王陛下 | 25/05/1981—05/06/1981 |
| 比利时—中国 | 阿尔贝二世陛下 | 04/06/2005—12/06/2005 |
| 中国—比利时 | 习近平主席阁下 | 30/03/2014—01/04/2014 |
| 比利时—中国 | 菲利普国王陛下 | 20/06/2015—28/06/2015 |

2- 按行业划分的主要投资

| 行业 | 比利时在中企业 | 中国在比企业 |
|------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 制药/化学和医药材料 | 西安杨森、爱克发、索尔维、优时比、格拉特 | 中比科技园 |
| 工业(机械及设备) | 优美科、贝卡尔特、巴可、施雷德、哈蒙、范德伟尔、考克利尔、索纳卡 | 中测精控电气设备有限公司、沃尔沃、银亿集团、浙江豪能包装有限公司 |
| 食品和饮料 | 百威英博 | |
| 电信 | 上海贝尔 | 华为 |
| 银行 | 法国巴黎银行、比利时联合银行 | |
| 运输/物流 | | 海南航空、阿里巴巴/菜鸟、临港集团、比利时航空 |
| 建设 | 埃泰集团 | 锦江建设 |
| 金融/非绿地投资 | | 中华保险、力高控股有限公司 |

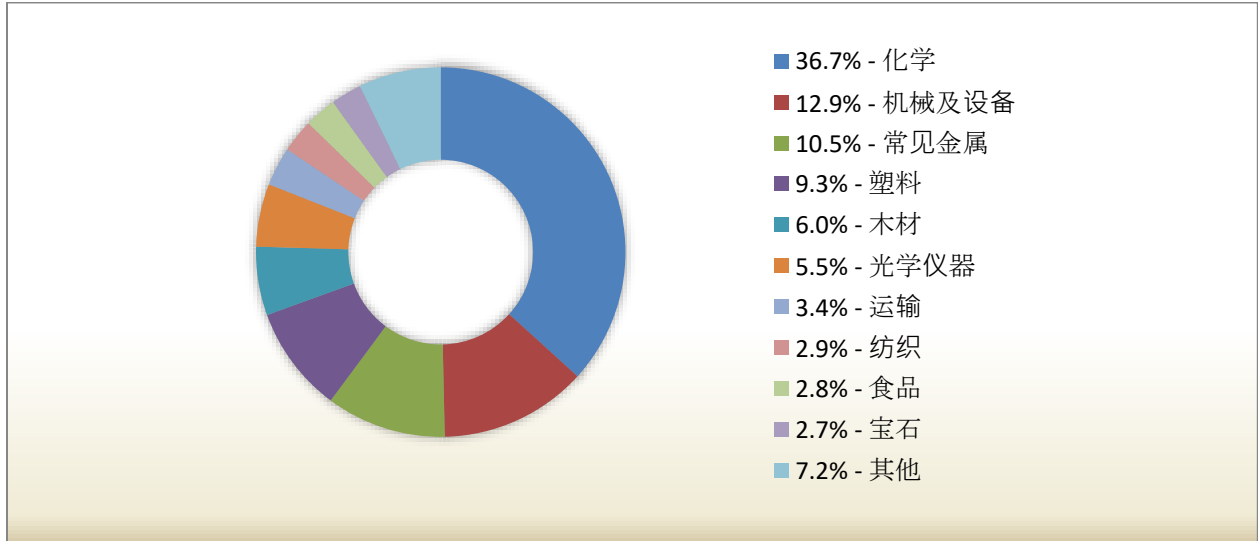
3- 双边贸易的演变

| | 比利时对华出口(亿欧元) | 中国对比利时出口(亿欧元) | 贸易平衡(亿欧元) |
|--------------|--------------|---------------|-----------|
| 1999 | 8.9 | 29.5 | -20.6 |
| 2015 | 62.8 | 146.1 | -83.3 |
| 2016 | 69.9 | 147.3 | -77.4 |
| 2017 | 80.7 | 151.6 | -70.9 |
| 2018 | 69.9 | 151.3 | -81.4 |
| 2019 | 70.7 | 168.2 | -97.4 |
| 2020 (1月-9月) | 62.3 | 133.8 | -71.5 |

出自：Agency of Foreign Trade <https://www.abh-ace.be/>

4- 按种类划分的贸易流量分布

比利时对华出口 2020



中国对比利时出口 2020

